

TOUR DE L'ILE APRÈS IRMA

CUL-DE-SAC SEMBLE LAISSÉ À L'ABANDON



page 02

APPH :
La préservation
du patrimoine
par l'insertion

page 06

**Chasse aux
œufs pour
les enfants de
la CTOS**

page 12

**Flash-Back
sur le
carnaval
2018**

page 05

GIGI'S
ORGANIC FOOD AND DRINKS

AIRPORT ROAD 57
SIMPSON BAY
PH: 1 (721) 556 6566

OUVERT
JUSQU'À 21H30
FERMÉ
LE LUNDI

WWW.GIGISTMAARTEN.COM

Multi
CHANGE

Change & services
WESTERN UNION

MARIGOT 7H30 - 15H

→ Rue Kennedy face à la Marina
→ 19 rue du général de Gaulle - à côté d'Orange

Pineapple Pete
Restaurant and Bar

5 TABLES
DE BILLARD
TOUTES NEUVES

St. Maarten RUM SUN RUM

LA MEILLEURE VIANDE DE L'ÎLE

SUPER ACCUEIL
SUPER SERVICE

LIVE MUSIC
TOUS LES SOIRS
À PARTIR DE 19H

56 Welfare Road Simpson Bay - à 7 min de Marigot
+1 721-544-6030

TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

OPÉRATION MATELAS
DE MATELAS NEUFS + SOMMIERS, TOUTES DIMENSIONS

2 JOURS SEULEMENT!

Vendredi 6 & Samedi 7 avril de 9h à 18h
Hôtel Mercure, Baie Nettlé



- GARANTIE 10 ANS
- Grande marque française
- Matelas à mémoire de forme



**VENTE
FLASH**

PRIX CHOC !!



POSSIBILITÉ PAIEMENT
EN 4X SANS FRAIS

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS : 0690 37 17 46 - 0690 67 97 25

LE TOUR DE L'ÎLE DE L'APRÈS-IRMA

Près de sept mois après le passage de l'ouragan Irma et à quelques encablures de la prochaine saison cyclonique, Le 97150 réalise un tour de l'île, pour une sorte de bilan en images. Certains quartiers font toujours mine de grande désolation, d'autres ont repris de meilleures couleurs. Pour cette semaine, focus sur le quartier de Cul de Sac.

Cul de Sac, voyage au cœur d'un village fantôme !

Le quartier de Cul de Sac, au nord-est de l'île a été déserté par la majorité de ses habitants et les stigmates du passage de l'Irma sont toujours tellement présents qu'il est difficile psychologiquement de se projeter dans un avenir plus serein. Seule l'activité des restaurants qui a récemment repris sur l'îlet Pinel permet de redonner un semblant et éphémère semblant de vie au quartier.

Si les restaurants et les passeurs de l'îlet Pinel ont repris leurs activités, le quartier de Cul de Sac par lequel il faut passer pour s'y rendre, semble laissé à l'abandon. Entre les épaves de véhicules et de bateaux qui parsèment toujours la voie publique, les tôles ondulées et autres débris qui jonchent le sol à de nombreux endroits, et l'école, le collège, les restaurants, les bâtiments d'habitation totalement ou partiellement détruits, tout semble resté

en l'état depuis le passage de l'ouragan, il y a sept mois maintenant. Sans compter les risques de blessures pour la population, et en premier chef pour les enfants, qui ont fait leur terrain de jeux ces sites désaffectés.

« ON A L'IMPRESSION D'ÊTRE ABANDONNÉS »

Nous avons rencontré Vidian Hodge, de l'association des Passeurs de Pinel, qui semble désappointé : « On a l'impression



Juste derrière l'école, tôles et encombrants sont à fleur d'eau de la mangrove.

que nous sommes abandonnés par tous... Nous n'avons vu

aucun élu ni autre personnalités publiques depuis le passage de l'ouragan. Le local d'accueil de l'embarcadere de Pinel a été détruit, et comme personne de la Collectivité ne se manifestait pour le réparer, nous l'avons nous-mêmes restauré, afin de pouvoir accueillir dans de



Les locaux qui abritent les toilettes publiques sont restés en l'état, inutilisables depuis l'Irma.

bonnes conditions les passagers pour l'îlet Pinel ».

Le quartier de Cul de Sac qui s'est vidé de ses habitants après le passage de l'ouragan semble juste fantomatique, voire apocalyptique, et les passeurs de Pinel manifestent leur grande inquiétude avec la menace de l'échouage de nouveaux bancs de sargasses. « Nous n'avons vraiment pas besoin de ça ! », indiquent-ils. Et de continuer : « Il aurait fallu sécuriser les bâti-

ments détruits, mettre des palissades pour empêcher les intrusions, mais aussi pour ôter de la vue toutes ces destructions... »

La Collectivité qui a pour habitude de présenter la fête du poisson chaque 1er week-end de mai devra, si elle veut remporter un succès pour l'édition 2018, s'atteler à la tâche du nettoyage de ce site de l'embarcadere et du quartier dans son ensemble.

V.D.



NOUVEL ARRIVAGE



16.900€

Camion plateau double cabine X200
2.8L diesel, climatisation, direction assistée et plus encore



15.900€

3,10M

Camion plateau simple cabine X200
2.8L diesel, climatisation, direction assistée et plus encore

Entretien gratuit pendant 3 ans
OU 100.000 kms*



Route de l'aéroport de Grand-Case (sur le parking de Avis)
Cel : 0690 888 107 | Email : firstautosxm@gmail.com

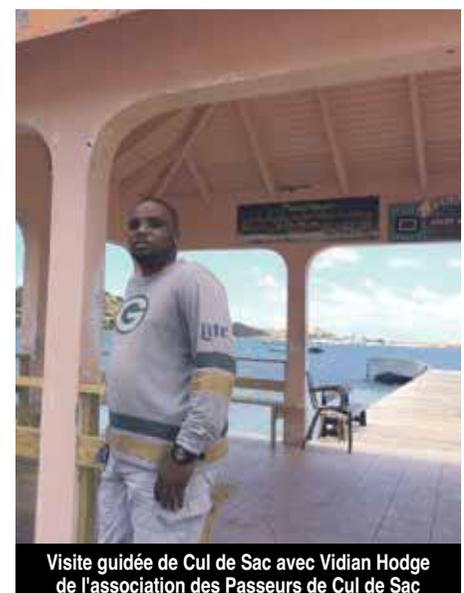
* Voir conditions en concession. Photos non contractuelles.



Tôles et autre débris toujours à même le sol, en bordure de la route qui mène à l'écosite. No comment!



Avant d'arriver à l'embarcadere de Cul de Sac, l'école Emile La Harmonie, détruite par l'Irma, est restée en l'état depuis le 6 septembre 2017. Ses accès n'ont pas été sécurisés et les enfants du quartier viennent jouer dans les débris, au risque de se blesser.



Visite guidée de Cul de Sac avec Vidian Hodge de l'association des Passeurs de Cul de Sac

CLÔTURE RIGIDE
verte blanche ou grise



Panneau
à partir
40€HT/unité

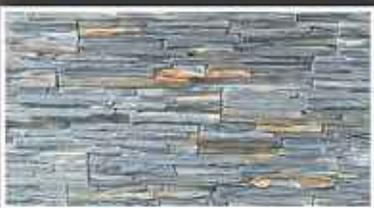
Poteaux
à partir
28€HT/unité



Travertin light mixte

**Travertin
light mixt**
à partir **49€HT/m²**

**Parement
mural**
à partir **77€HT/m²**



Blanc de Corcaire

**Graviers
Galets**
à partir
500€HT/tonne



Gabions
à partir
75€HT/unité



**Margelles de piscine
en pierre naturelle**
à partir

45€HT/mètre linéaire



PAVÉS BÉTON

BOIS COMPOSITE



CÉRAMIQUE

Tous nos produits sur solumat.fr

Route de l'aéroport,
Route de l'Espérance
| Grand Case

0690 584 418 ou 0690 298 908

KOOYMAN



HEURES D'OUVERTURE HABITUELLES.

Nous avons repris nos heures d'ouverture habituelles.



DU LUNDI AU SAMEDI DE 8.00H À 18.00H

LES DIMANCHES DE 8.00H À 13.00H

Kooyman Megastore

Ouvert du lundi au samedi de 8h à 18h • dimanche de 8h à 13h
A.J.C. Brouwers Road 23, Cay Hill

WWW.KOOYMANBV.COM

KOOYMAN.STMAARTEN



■ ONE LOVE, ONE LIFE, ONE ISLAND.

Une pépinière de créateurs !

Nouveau départ pour la marque One Love qui inaugure le 7 avril sa toute nouvelle boutique au centre commercial de Mont Vernon.

Habitée jusqu'à présent aux petits espaces, Karine se lance dans une autre aventure, plus grande. Qui dit grand espace, dit plus de collections, plus d'idées, plus de créations. C'est le signe de fabrication de cette marque qui dès le début a su privilégier les créations locales, les exemplaires uniques et renouveler sans cesse sa gamme de vêtements !



Les galets de Steph Déziles

Dans un décor original, les fans retrouveront avec bonheur les collections multicolores de T.Shirts, sweats et autres shorts ou robes. Quant aux fameuses vestes militaires, customisées et brodées à la main, tant attendues par les fashionatas, elles font leur retour ! Plébiscitée par les touristes de passage tout comme par les habitants de l'île,

son une touche de bonne humeur. **Zinzitaz** : sous ce nom se cache une talentueuse couturière qui à partir de tissus ou de cuir de récupération crée des pochettes très sages dehors très colorées dedans, des sacs en jean ou army et désormais de jolis coussins. La touche déco est lancée chez One Love !

déco de lieux comme la Place du Village à Orient Bay, à la peinture d'enseignes publicitaires, de la création de logo à celles de pochettes, de la peinture sur soie au travail de la calabasse, à la couture ... Tout est bon pour exprimer sa créativité, mais c'est selon son humeur et son envie. Depuis l'année dernière, elle revient à ses premières amours, le dessin. S'en suit une série de portraits, humains ou animaliers, qui ont pour point commun une précision dans le trait et un grain de folie. C'est la première fois qu'elle expose son travail. Se remettant toujours en question, elle doute à chaque fois, à tort ! Comme tout artiste, elle a du mal à « lâcher » ses œuvres. Les originaux exposés sont donc reproduits en cinq exemplaires haute qualité et numérotés. Les amateurs ne devront pas trop attendre pour se décider entre le loup mystique, le lion rasta, la squaw masquée ou le hibou boule ! **A.B.**



Les Bijoux de Pierre

la marque a toujours su privilégier les créations uniques et artisanales. Aujourd'hui, Karine a décidé de poursuivre dans cette voie en accueillant des artistes qu'elle affectionne lors d'expositions permanentes ou éphémères.

DoudouX FOUFOUS : charmants ou déjantés les animaux du bestiaire sont une exclusivité pour One Love. Toujours uniques, ils sont fabriqués pour les bébés dans des tissus tous doux et pour les plus grands en petits formats, avec de la lavande qui sent bon, et peuvent être personnalisés à la demande.

LES ARTISTES À DEMEURE.

Leurs créations sont estampillées, ou pas, One Love, et appartiennent à des univers très différents.

Les bijoux de Pierre : artiste peintre, Pierre est un fidèle de la première heure. Il réussit l'exploit de peindre de minuscules tableaux sur la graine du palmier royal. Des bijoux de précision que l'on peut porter en bracelet ou ras de cou et qui déclinent tout l'univers des îles.

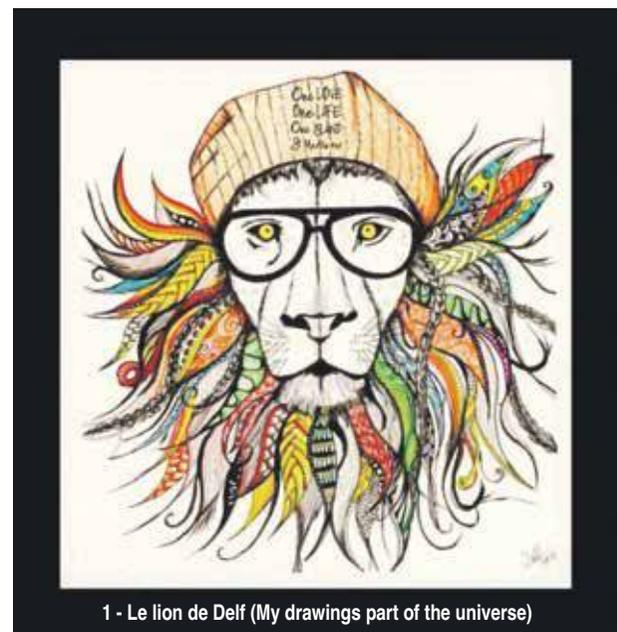
Les galets de Steph Déziles : cette artiste habituée déjà toute petite à traîner derrière les pinceaux des peintres de St-Martin a le dessin instinctif. Elle arpente toute l'île à la recherche du galet parfait, très petit ou très gros, mais parfaitement lisse pour devenir le support de ses peintures. Souvenirs, presse-papiers, objets tout à la fois poétiques et utiles, « ces petits pieds peints avec ses petites mains »

LA PREMIÈRE EXPO DE DELF !

Cette touche-à-tout créative passe sans aucun complexe de la



DoudouX fougous



1 - Le lion de Delf (My drawings part of the universe)

Jardins Caraïbes

VENTE DE PLANTES - AMÉNAGEMENTS PAYSAGERS
MATÉRIEL ET PRODUITS D'ENTRETIEN - TERREAU
FOURNITURES ET POSE DE CLÔTURES
DALLAGES - MURETS - PALISSADES



Plumbago 20€



Petit palmier de Madagascar 27€



PRODUCTION LOCALE (3 Galons)
PROMO 12€
Plumérias, Hibiscus (simple),
Catalpas, Manilla-Palm,
Flamboyants d'Haïti.



PROMO
Bougainvilliers
14€



PROMO
Hibiscus
20€

PRÉPARATION EN POTS TOUTES COULEURS ET TOUTES SORTES DE FLEURS

Florent 0690 40 80 04 Clôtures - Dallages - Murets

Kevin 0690 72 78 07 Paysagiste

Laurent 0690 53 56 84 Paysagiste

OUVERT DE 8H À 13H

Entrée de Grand-Case et de la route de Friar's Bay Email : jardins.caraibes@gmail.com

■ RETROSPECTIVE CARNAVAL PARTIE FRANCAISE

« Big-up » au Carnaval 2018

Le joli crû du Carnaval a eu cette année des saveurs toutes particulières, puisque, le temps de ces quatre jours en liesse, il a permis de faire revivre les couleurs des rues de Marigot, et de redonner le sourire à la population.



1er prix remis par la 1ère Vice présidente Valérie Damaseau au responsable de Bacchanal Storm Romaric Benjamin et Shaina Galvani (Miss Carnaval 2017-2018)

Ainsi, Luciana Raspail, Présidente du Comité des festivités de Carnaval, conviait-elle la semaine dernière, dans le décor en hauteur du restaurant La Terrasse, au West Indies, bon nombre d'invités pour mettre à l'honneur toutes celles et tous ceux qui ont œuvré pour que l'événement soit un véritable succès.

Toutes les troupes, adultes et enfants, se sont vues remettre un trophée, pour honorer leur participation.

Cette année particulière, seul le concours de la chorégraphie des parades a été retenu.

JEAN-PHILIPPE RICHARDSON HONORÉ

Le moment phare de la soirée, chargé tant d'émotion que de reconnaissance, a été dans la récompense de Jean-Philippe Richardson, l'ancien président de l'association, qui a voué plus de vingt années dans le développement de l'événement culturel.

La soirée s'est clôturée par la diffusion de la vidéo officielle du Carnaval 2018, produite par Soualiga media, à retrouver sur la page youtube CARNAVAL DE SAINT-MARTIN. **V.D**

Participants parade des enfants :

Grain d'or, FCDSM, Colorfull Smile Again, Sint Maarten Chinese Community foundation, Association les manguiers et le Péri-scolaire des écoles Marie Amélie Leydet et Emile Choisy.

Participants parades des adultes :

Hot n Spicy, SKA, Association Los Dominicanos, Happy Crew, Bacchanal Storm, AISM, Crazy Bacchanal et les Survivors de Sint-Maarten.



Les honneurs ont été faits au Président pendant plus de 20 ans, Jean-Philippe Richardson

Remerciements tous particuliers aux partenaires :

Collectivite de Saint-Martin, Office du tourisme, UTS, presidente by cc1, Sparkle services, BPS services, Mad Designs, Sound Masters, Timeless Spirits, Carl N Sons, Hope Foundation, Kalaboom et Exquisite car rental.

Crazy Crazy Crazy Day ! Trois jours en folie !

Plus de cinquante commerçants de Marigot, du West Indies et de Bellevue vous offrent trois jours carrément dingues ! Les prix vont valser et les cadeaux vont tomber !

Les jeudi 12, vendredi 13 et samedi 14 avril, c'est la valse des prix avec des -30%, -50 %, - 60%. Du carrément « crazy » au milieu de nombreuses autres animations et attractions spécialement concoctées pour l'événement : Mojitos et limonades, pêche aux canards, Tika-Tika, ateliers de maquillage pour enfants, la frite au vent, animations 3 D... Et pléthore de cadeaux à gagner. Et pour rendre les choses encore plus « dingo », une super loterie prend son départ dès ce jour, vendredi 6 avril, avec à la clé, en plus de nombreux lots offerts par les commerçants, une superbe croisière à gagner pour deux personnes aux Bahamas qui vous est offerte par votre journal Le 97150. Et non vous ne rêvez pas !

Et les commerçants ne vous ont encore pas tout dit : la liste des superbes cadeaux à gagner sera diffusée dans votre journal de mardi.

Pour jouer, il vous suffit de vous rendre chez l'un des commerçants participants et d'inscrire votre nom sur le bon de participation qui vous sera remis pour l'achat d'un bien d'une valeur de 10 euros minimum.

Le tirage au sort des gagnants aura lieu le samedi 14 avril, à 16 heures, dans les jardins de la Collectivité et sera relayé en direct sur SOS Radio The Sound of Saint-Martin, sur 95.9 FM. Les noms des gagnants seront également diffusés dans votre journal le 97150 du mardi 16 avril.

En aparté, pour ceux qui ne l'auraient pas remarqué (!!!), parmi ces trois jours de folie, il y a le vendredi 13 ! Alors qu'il soit béni ou maudit, jouez ce jour-là, ou bien abstenez-vous, au gré de votre superstition, mais surtout, ne restez pas indifférent à cet événement inédit créé spécialement pour vous par l'Association des Commerçants, l'AEC.

L'équipe du 97150



Ford

NOUVEL ECOSPORT 2018

ECOSPORT

NOUVEL ECOSPORT 2018

Avec sa nouvelle coupe qui évoque l'évolution, son nouveau moteur puissant et plusieurs magnifiques options, le tout nouveau Ford Ecosport est le compagnon idéal pour la conquête de votre propre univers.

5 ANS DE
GARANTIE



153 Union Road, Cole Bay
Tel: +1 (721) 544-5211
Email: info@caribbean-auto.com



■ ASSOCIATIF

Création d'une association d'insertion et de préservation du patrimoine

Au cours du mois de mars dernier, une nouvelle association d'insertion a vu le jour. L'association de préservation du patrimoine historique de Saint-Martin (APPH) a pour objectif la restauration du patrimoine local, mais aussi la réinsertion de jeunes en difficulté. Rencontre avec le président et la directrice de l'APPH.



Magali Massolin

Avec une bonne expérience dans le domaine de la réinsertion, Magali Massolin va diriger cette nouvelle structure d'aide aux jeunes saint-martinois. Si Christian Steiner est le président de cette récente association, son implication, depuis environ 18 ans, dans le milieu associatif et de la réinsertion en fait un technicien reconnu et incontesté.

Christian Steiner collabore aussi

avec l'association AIDS (Association d'Insertion et de Développement de Saint-Martin) qui s'occupe de la réinsertion de jeunes délinquants en rupture de ban avec la société.

L'association a déjà travaillé, sous la houlette de Steiner, sur la restauration de l'ancienne prison de Marigot, du four à pain du fort Louis, de la chapelle du cimetière de l'église catholique de Marigot, de la cheminée de

la sucrerie de Concordia... L'APPH va œuvrer uniquement sur la partie française de l'île, avec pour objectif « restaurer le patrimoine de Saint-Martin et tout ce qui est travaux de rénovation de bâtiments anciens », précise Christian Steiner.

APPRENTISSAGE EN ATELIER ET SUR LE TAS

Une dizaine de jeunes en grande difficulté sont concernés par ce projet, avec des contrats de travail qui peuvent aller de deux à trois ans selon les cas. Les travaux seront réalisés par ces jeunes qui recevront une formation que le président de l'association leur donnera aussi bien à l'atelier que sur les chantiers.

« Ils apprendront la taille de la pierre, à faire de l'enduit à l'an-

cienne, etc, afin de pouvoir faire la rénovation de tout ce qui est patrimoine historique ».

Depuis la mise en place de l'association, les demandes d'intervention commencent à arriver. « Nos clients sont, principalement, la Collectivité et les Affaires Culturelles avec qui nous avons un projet de restauration de tout ce qui est site touristique sur l'île ».

Des appels d'offre sont en cours pour la restauration, mais aussi dans le bâtiment « où l'on fait de la rénovation comme le carrelage, la peinture.... Mais nous ne faisons pas de construction de gros œuvre », précise Christian Steiner.

UNE OPPORTUNITÉ D'APPRENDRE LES MÉTIERS DU BÂTIMENT

L'APPH travaille avec les bail-



Christian Steiner

leurs sociaux, mais aussi avec les privés dont les habitations ont été endommagées et qui ont reçu des aides de la part de la Collectivité ou de l'Etat pour la rénovation de leurs maisons. Selon Steiner, « c'est l'opportunité pour les jeunes d'avoir une bonne formation, car ils vont apprendre tous les métiers du bâtiment ».

Outre la restauration de patrimoine et la rénovation d'habitations, l'APPH va, notamment, poser des barrières de sécurité

sur les bords de route, réparer les trottoirs de Marigot, refaire les façades, effectuer du nettoyage... « Tout ce qui est petit chantier de formation et d'apprentissage pour les jeunes ».

Christian Steiner affirme ne pas vouloir concurrencer les entreprises déjà existantes sur le territoire, « mais on essaiera de travailler avec eux pour pouvoir former les jeunes », et « s'il y a un élément qui travaille bien, qui a envie d'évoluer, on peut le proposer à une entreprise ». **R.Masip**



Innovation that excites

Sign &
DRIVE
SALES EVENT

**VOUS VOULEZ UNE NOUVELLE NISSAN?
PRENEZ VOTRE STYLO.**

0€ D'apport

0€ Dépôt de garantie

JUSQU'À 100% de financement possible*



2018 Nissan X-Trail



2018 Nissan Qashqai



2018 Nissan Kicks

* Voir les conditions en concession. Offre valable jusqu'au 30 Avril 2018.

SAINT MARTIN CARS

Nissan. L'innovation cela existe.

RÉSERVEZ VOTRE ESSAI

Ouvert du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00
Le samedi de 8h00 à 12h00

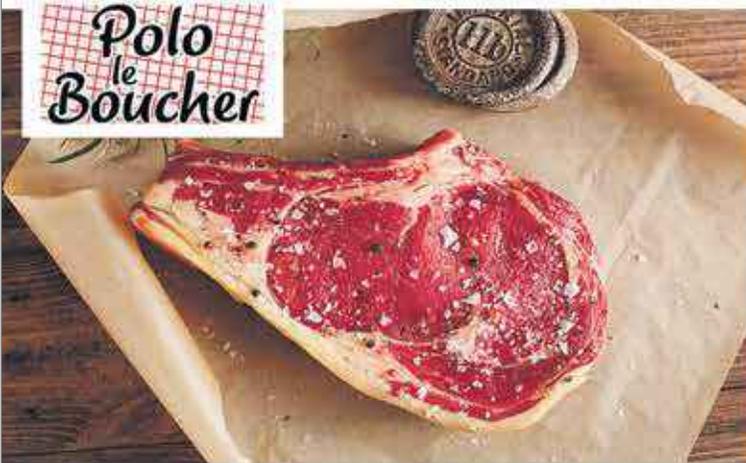
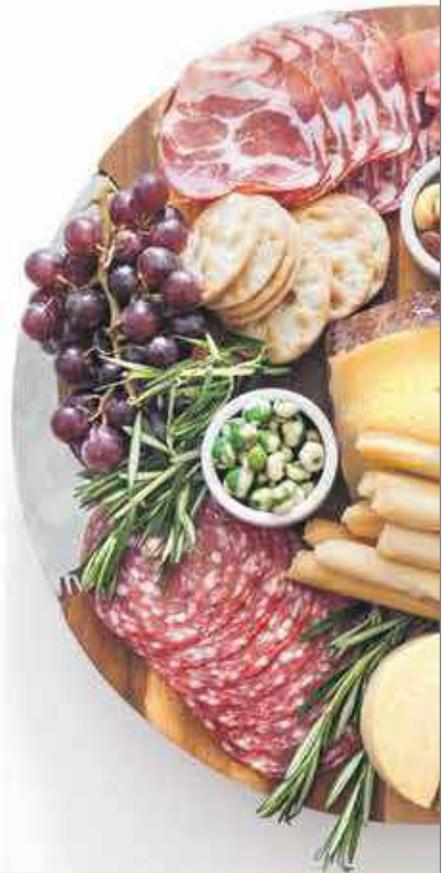
67 Route de Sandy Ground
97150 Saint Martin
Tel : 0590 87 16 08

16 Welfare Road
Cole Bay, Sint Maarten
Phone: +1 (721) 544-3049



cocciMarket

300 m² de frais, de choix & de produits locaux



Polo le Boucher

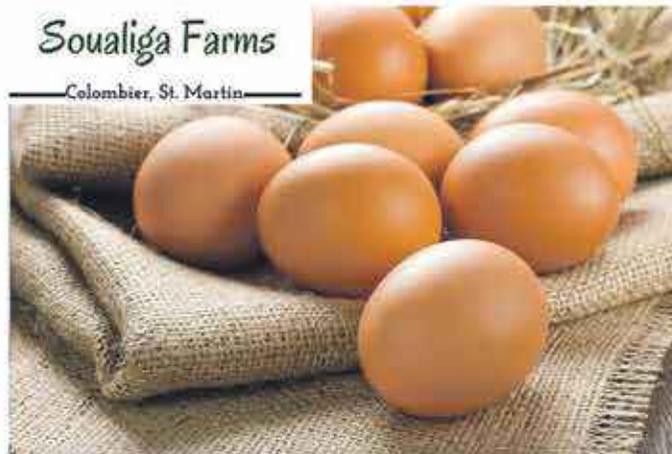


Soualiga Farms

Colombier, St. Martin



1664 ISLAND CANE RUM



Soualiga Farms

Colombier, St. Martin



Natural Housemade ETNA Ice Cream



RÉASSORT RÉGULIER

ARRIVAGE DE FRAIS
2 x semaine



FRUITS ET LÉGUMES
tous les jours



Pour vous satisfaire!



Route de Cul-de-Sac
97150 Saint Martin

> après la pharmacie de Cul de Sac,
Route de Pinel



du lundi au vendredi
8h30-13h / 15h-19h
le samedi
NON-STOP 8h30-19h
le dimanche 9h-13h

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération

■ ÇA VA MIEUX EN LE DISANT !

Allo !!! Y a quelqu'un ???

Tenter de joindre les services de l'URSSAF en Guadeloupe fait vivre un grand moment de solitude ! A n'importe quelle heure de la journée, n'importe quel jour de la semaine, jamais personne ne répond ! Et les mails restent également sans réponse...



Pas étonnant que le trou de la sécurité sociale soit béant, puisque l'une des missions premières de l'organisme d'Etat, et comme son nom acronyme l'indique, est le Recouvrement pour la Sécurité

Sociale et les Allocations Familiales. C'est en d'autres termes « l'organisme gouvernemental et officiel qui se charge de collecter les contributions sociales dans le but d'assurer la gestion de la

trésorerie de la Sécurité Sociale ». Depuis l'île de Saint-Martin qui dépend encore administrativement de l'URSSAF Guadeloupe, l'organisme reste INJOIGNABLE ! Une défaillance importante d'une mission de service public. Et qu'arrive-t-il aux entreprises quand elles ne répondent pas aux courriers et autres mises en demeure émis par l'URSSAF ? La réponse est bien connue avec les Avis à Tiers Détenteurs (les fameux ATD) lesquels, là, ne tardent pas à arriver. Et qu'il faut honorer sans plus tarder sous peine d'avoir son compte en banque bloqué ! Espérons, avec un peu de chance, que le Guichet Unique installé depuis peu à Saint-Martin et qui a lui pour objet de faciliter la communication entre les différents organismes d'Etat que sont la CGSS, la DIECCTE, la CGRR, la BTP R et la

DIECCTE, et les entreprises saint-martinoises toutes confondues, soit d'une plus grande efficacité... Mais l'aventure ne démarre pas sous les meilleurs auspices : En composant le numéro de téléphone indiqué dans le communiqué de presse de la CGSS (ci-contre), on tombe directement sur une boîte vocale dont le message ne précise en rien que l'on est en communication avec le Guichet Unique, mais laisse plutôt entendre que l'on a composé un mauvais nu-

Mise en place d'un Guichet unique CGSS, BTP Retraite, CGRR et DIECCTE

La CGSS, la BTP R, la CGRR et la DIECCTE, informent les cotisants de Saint-Martin et ceux de la catégorie des travailleurs indépendants de Saint-Barthélemy de l'installation d'un Guichet Unique Entreprise à l'agence de sécurité sociale de Saint-Martin. Ce Guichet Unique accompagnera les cotisants qui souhaitent bénéficier des mesures exceptionnelles d'accompagnement mises en place par ces organismes suite au passage de l'ouragan IRMA. Vous avez jusqu'au 30 avril pour pouvoir en bénéficier. Pour tout renseignement, rendez-vous dans l'agence de Saint-Martin, ouverte au public du lundi au jeudi de 7h30 à 12h. Ou en contactant le Guichet Unique au 0590 87 59 34 ou sur : gue.idn@cgss-guadeloupe.fr

méro en appelant un particulier. Un communiqué qui aurait par ailleurs été plus explicatif s'il avait précisé les jours et horaires d'accueil de ce Guichet Unique ! V.D.

■ COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Procédure en vigueur pour l'obtention d'un acte d'état civil

La collectivité de Saint-Martin informe ses administrés de la procédure en vigueur pour l'obtention d'un acte d'état civil (acte de naissance, acte de mariage, acte de décès, etc.). La demande d'acte peut être effectuée par email auprès de la responsable du service de l'Etat civil, madame Daniella Richardson : daniella.richardson@com-saint-martin.fr. Pour recevoir votre acte, merci d'envoyer une enveloppe timbrée à

vos adresse à : Collectivité de Saint-Martin – service de l'Etat civil – Boite postale 374 - Marigot Cedex 97054 – Saint-Martin. Dès réception de votre enveloppe timbrée, l'acte vous sera renvoyé en retour de courrier, la législation française interdisant l'envoi d'un acte officiel par Internet. La Collectivité de Saint-Martin vous remercie de votre compréhension.

#RESILIENCE - #MERCURESTMARTIN - #SXMSTRONGER - #PHOENIX - #FEELWELCOME

DAY 1



NOW



-20% sur les Produits

Mercure HOTELS

SPA CINQ MONDES

SUR RENDEZ-VOUS 7/7

MANICURE - PEDICURE - EPILATION -
DIVERS MASSAGES - VISAGE - AQUABIKE

2018 PROMETTEUSE DE NOUVEAUX PROJETS!
CHAMBRES ET SUITES DE 67€ A 185€ HT

Follow us on :

INFOLINE : 0690 22 32 30 - 0690 22 12 21
For booking : mercurespa@gmail.com

NETTOYAGE DE PLAGES

La Collectivité fait nettoyer les plages après le week-end de Pâques

Afin d'effectuer un nettoyage immédiat des plages au lendemain du week-end de Pâques, la collectivité a demandé à l'entreprise EME d'intervenir dès mardi matin pour un grand nettoyage et d'effacer toute trace du passage des campeurs qui ont laissé derrière eux de nombreux déchets malgré les bennes déposées à cet effet.



Une équipe de 10 personnes a été dépêchée par l'entreprise et chargée du nettoyage des plages de Galisbay, Friar's Bay, Grand Case, Cul de Sac, ainsi que le Galion. Mardi midi, l'ensemble des plages avaient retrouvé leur aspect initial. La collectivité rappelle que le bien public est le bien de tous et qu'il revient à tout un chacun de le préserver. Une atti-

tude écoresponsable aurait suffi pour que les campeurs ramassent leurs déchets et les jettent dans les bennes mises en place par la Collectivité en prévision du week-end pascal. Malgré une sensibilisation permanente au respect de l'environnement, de trop nombreuses personnes continuent à ignorer les règles de savoir-vivre et de préservation de notre environne-

ment immédiat. La police de l'environnement a été chargée de verbaliser les contrevenants. Soucieuse de la propreté du territoire, la Collectivité de Saint-Martin a passé un marché public avec l'entreprise d'insertion EME pour le nettoyage des plages après le passage de l'ouragan Irma. Ce nettoyage est toujours en vigueur et se poursuivra tant que nécessaire.

GRUPE DE BÉNÉVOLES

Clean Saint-Martin continue ses missions de nettoyage ce dimanche à la Belle Créole



Le Groupe « Clean Saint-Martin » vous attend ce dimanche 8 avril, pour une mission de nettoyage à partir de 8 heures pour la suite et la fin du nettoyage de la plage de la Belle Créole. Le point de rendez-vous est fixé sur le parking du « Sand » et du « Dreams » à la Baie Nettlé. Munissez-vous de gants, de protection solaire, de bouteille d'eau et tout le matériel habituel. A dimanche, venez nombreux !



Membre du groupe
Hc
Cf International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE
AGORA ILES DU NORD

- Un expert-comptable : Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes
- Une directrice de bureau : Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

Bureau : Tél. **05 90 52 09 46**
E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

Le 97150 vous ouvre ses colonnes

Pour un coup de gueule, pour une information susceptible d'intéresser le plus grand nombre, pour un message d'espoir... A vos plumes ! Le 97150 ouvre sa rubrique des lecteurs, tout en se réservant la décision finale de publication. En effet, aucune diffamation ni aucun message de propagande, ni tout autre message à caractère compromettant ne seront publiés dans cette nouvelle rubrique.

Adressez votre courrier à redaction@empreintesxm.net



ILE MARINE

Shipchandler

AXIOM™ PRO 12



Un nouveau système puissant de navigation multifonction de Raymarine. Avec le sonar RealVision 3D™ intégré, le tout nouveau système d'exploitation LightHouse 3 et les performances ultra-rapides des quatre cœurs.

2936€



SUZUKI
DT15A/9.9A
33KG
\$1600

SUZUKI

IRIDIUM TÉLÉPHONE SATELLITE



Go! 820€



Extreme 1341€

9555
1126€





Extreme 1341€

TOUTE LA GAMME
ANNEXES CHARTER
DISPONIBLE
EN 5 MODÈLES



PLASTIMO

GELCOATS & RÉSINES POLYESTERS

Produit Français
très haute qualité



à des prix plus
que **COMPÉTITIFS**

Résine polyester pré-accelérée, utilisée par les plus grands chantiers, elle se caractérise par sa très haute force de maintien qui la rend adaptée aux applications verticales ou inclinées. Disponible en 375gr, 750gr, 5kg, 25kg.

Sandy Ground Bridge
Rue Lady Fish
Tél: 0590 29 08 60

contact@ilemarine.com

www.ilemarine.com

■ PATRIMOINE FAMILIAL

Le sénateur Arnell intervient sur les droits de succession

Le sénateur Guillaume Arnell est intervenu, lors de la discussion générale, sur la proposition de loi qui vise à favoriser la sortie de l'indivision successorale et à relancer la politique du logement dans les Outre-mer.

Le 18 janvier dernier, l'Assemblée nationale adoptait en première lecture la proposition de loi du député martiniquais Serge Letchimy qui doit permettre de sortir de l'indivision successorale. Lors de son intervention, le sénateur Arnell a considéré que tous les territoires ultramarins connaissent ces problématiques.

La carence, pour de nombreux biens immobiliers ou fonciers, de titre de propriété ou de document juridique fait qu'il est « extrêmement difficile, aujourd'hui, de régulariser ces situations, dès lors qu'un droit de propriété est contesté ». Une autre difficulté, qui se cumule souvent à la première, est l'indivision qui est largement répandue en Outre-mer.

L'appartenance d'un bien à une famille fait que, pour réaliser

une transaction immobilière, « il faut l'accorde de l'ensemble des membres de la famille, ce qui peut aisément représenter plus de dix personnes », assure le sénateur Arnell.

PORTER LE DÉLAI DE RÉPONSE DE 3 À 4 MOIS

Le texte initial proposé par le député Letchimy a subi des améliorations à l'Assemblée nationale et de la Commission des Lois du Sénat, fixant ainsi une majorité des membres de la famille à 51 %, pour les actes de partages et de ventes, et une majorité des deux tiers pour les actes d'administration.

Si le sénateur se félicite « de l'harmonisation à 51 % », il estime que cette proposition de loi présente des limites car il est fréquent « que les indivisaires

soient très nombreux et que certains d'entre eux aient quitté le territoire et soient éclatés de par le monde » et « il y a parfois méconnaissance de l'identité et de la localisation précise de certains indivisaires ».

Ainsi, pour donner « plus de chances aux indivisaires d'exprimer leur désaccord éventuel, je présenterai un amendement portant de 3 à 4 mois le délai leur permettant de réagir suite à la notification du notaire, pour les situations les plus complexes ».

PRENDRE DES MESURES DÉROGATOIRES ET PROTECTRICES

Guillaume Arnell estime que « un autre problème, qui n'a pas du tout été abordé, est celui des indivisaires en pleine capacité

juridique mais « incapables » dans les faits ». Le sénateur pense notamment aux personnes en rupture familiale, aux personnes sous influence de substances addictives, mais aussi aux personnes en situation de handicap.

Le sénateur prend exemple sur Saint-Martin où « les familles n'ont pas culturellement pris l'habitude de systématiquement signaler leurs proches incapables ou qui ne font pas les démarches administratives nécessaires », et qu'il serait « nécessaire de prendre des mesures dérogoratoires et protectrices », propose le sénateur.

ÉVITER LA SPÉCULATION IMMOBILIÈRE ET FONCIÈRE

Guillaume Arnell assure que



cette proposition de loi représente une avancée utile et nécessaire pour les territoires ultramarins, raison pour laquelle « je suis favorable à son application à Saint-Martin, ce qui n'était pas prévu ni dans la version originale, ni dans celle issue de l'Assemblée Nationale ».

Toutefois, Guillaume Arnell craint que cela n'ouvre la voie « à d'autres difficultés comme le règlement financier des droits de succession pour des familles souvent largement précarisées (...) Nous pensions, certaine-

ment à tort, que l'indivision permettrait de protéger le patrimoine familial, mais il ne faudrait pas, non plus, qu'il ouvre trop facilement la porte à la spéculation immobilière et foncière », s'inquiète le sénateur.

Dix ans après l'accession du territoire au statut de Collectivité, le sénateur Arnell affirme « qu'il est urgent de régler définitivement et en profondeur la question du cadastre à Saint-Martin ». **Roger Masip**

ATTENTION: HONDA & ACURA OWNERS



HONDA

FREE AIRBAG REPAIR EVENT



ACURA

This is **NOT** a Sales Event

URGENT SAFETY AIRBAG RECALL – You and your passenger's safety may be at risk! Metal fragments from airbag explosions have **INJURED** and **KILLED** people in the vehicle.

If you own a 2001 - 2016 Honda or Acura vehicle, bring your vehicle to this **FREE 3-day Airbag Repair Event (Repair-a-Thon)**.

Thursday, April 12

Friday, April 13

Saturday, April 14

No Appointment Necessary
Wait time from 30 to 45 minutes

FREE

Food, refreshments
and give-aways
while you wait!

8:00 AM - 5:00 PM

Raoul Illidge Sport Complex

Welgelegen Rd, Sint Maarten

Factory Trained Technicians
from American Honda Motor
will be on site.

Before you attend please

CHECK IF YOUR VEHICLE IS AFFECTED

Visit our website below:

hondastmaarten.com/recalls

If you are NOT ABLE to attend this repair event, please call **MOTORWORLD** to schedule an appointment at **(721) 544-5294 ext. 113/120**

- QUICK**
- FREE**
- EASY**



Airbag deployment with explosion*

Honda is committed to addressing your needs and concerns. We will provide a rental car **FREE** of charge if there are no replacement parts available to repair your vehicle.

At Honda we care about your safety.

3
jours
DE FOLIE

A MARIGOT

-30%
-50%
-60%

Dépensez*
Jouez
& Gagnez

*Jeu avec obligation d'achat d'une valeur minimale de 10 euros chez l'un des commerçants participants à l'opération.

1 croisière
pour 2 aux Bahamas
À GAGNER

OFFERTE PAR
le **97150**

Des dizaines de
bons d'achat
À GAGNER

Tirage au sort du jeu le Samedi 14 avril à 16h
dans les jardins de la Collectivité et en direct sur SOS Radio 95.9FM

Animations

Attractions

Promotions

Mojitos • SXM Limonade • Pêche aux canards • Tika Tika • La frite aux vent
Maquillage pour enfants • Attraction 3D •

Les commerçants participants à l'opération sont > à Marigot : René Derhy - Jolie Dame - Caribbean Touch - Timeless Spirits - Créations - New Génération - Weekender - Krishna's - Shivam - Chirag's Fashion - Eye to Eye - Stepping out - Victorious - Siddhie - Body Basics - Best For Less - Super Select - Pépita - One saison - Dauphin Telecom - Tip Top - Jennifer - Pimky - Promod - Genevieve - Icone - Luna - Lipstick - Longchamp - Santa Lucia - Akwaba - Célio - Coco Island - La Ti Crêpe - Lila Doll - Okaïdi - Pigmé - Swan - Verso - Vogue - Optic 2000 - Natural café - Neila produits naturels - Havane - Ici Paris - Kaptiva - La Carambole - La classe boutique - Missfit - Moa - La main à la pâte - La dénicheuse **> au West Indies :** Cœur Glamour - Le Bazar du Majestic - Lacoste - Jet Set - Secrets - Juliette et Roméo - Pélican - Vanity First - L'Occitane - Sylvina **> à Bellevue :** Cocooning - Le Bellevue - Bureau Vallée

JEUDI 12, VENDREDI 13 & SAMEDI 14 AVRIL 2018

En collaboration avec :



ORGANISÉ
PAR L'AEC

Action
& Economique
Citoyenne



GRAND MAISON

BRICOLAGE/DIY HARDWARE JARDIN/GARDENING DECORATION/DECOR MATERIAUX/MATERIALS

TIRAGE CE SAMEDI
à 12h00 au magasin



A GAGNER
Un vélo tout chemin
Riverside 100
et un cadre
numérique photo

Remplissez votre bulletin chez Grand Maison à Hope Estate

CUISINE SUR MESURE MUSCADINE

(fabrication Guadeloupe)



1599€
PRIX DU MODELE EN PHOTO
PRIX HORS TRANSPORT

DÉLAI DE FABRICATION
2 A 3 JOURS

LIVRAISON 2 SEMAINES
SUR SAINT MARTIN

EXISTE EN BLANC
VERT - ORANGE
ROUGE ET PRUNE (Hors pose - Hors électroménager et accessoires)

CABINE DE DOUCHE HYDROMASSANTE THIA



329€⁰⁰
80 X 80 CM

MONTAGE SANS SILICONE
ANGLE COULISSANT
FONDS EN VERRE GRIS
TENDANCE
PROFILÉS EN ALUMINIUM
PEINT BLANC
PAROIS EN VERRE 5 MM
POIGNÉES CHROMÉES
RECEVEUR BLANC EN ABS
ANTIDÉRAPANT 13 CM
FERMETURE MAGNÉTIQUE
> LIVRÉ EN KIT

150€⁰⁰
22 X 125 CM

COLONNE DE DOUCHE AURLANE
COLORIS DISPONIBLES
ROSE, ORANGE, BLEU,
ANIS

85€⁵⁰
À PARTIR DE

49€⁹⁰
À PARTIR DE

BAC INOX
2 BAGS 2 TAILLES : 120 X 60, 116 X 50
1 BAGS 2 TAILLES : 80 X 60, 100 X 60

2 JOURS DE BRADERIE
VENDREDI 6
ET SAMEDI 7 AVRIL
DESTOCKAGE EN MAGASIN

PRIX

à Hope Estate (à côté de la Caisse d'Épargne, ex BDAF)
OUVERTURE du lundi au Vendredi de 08h00 à 12h30 et 13h30 à 17h00
le Samedi matin 08h00 à 13h00

MALL AVENTURA

DEKRA GRAND MAISON

LEU DET 0443
ROUTE DE L'ESPERANCE

CHIFFRE MAGISTRE

Boie Orientale

En bref

97150 # 196 - VENDREDI 6 AVRIL 2018 - PAGE 12

■ CAISSE TERRITORIALE DES ŒUVRES SOCIALES

Une chasse aux œufs grandeur nature pour les petits !



M ercredi matin, la Caisse Territoriale des Œuvres Sociales (CTOS) invitait quelque 200 enfants des centres de loisirs des écoles de Quartier d'Orléans, Clair Saint-Maximim et Jean Anselme et des écoles de Mariot, Marie-Amélie Leydet et Nina Duverly, pour une chasse aux œufs grandeur nature sur le terrain des Archiballs à Bellevue. Une belle surprise pour tous ces enfants, avec en prime la présence de « Easter Bunny » pour les accompagner dans leurs recherches des trésors cachés. Une jolie matinée enchantée pour toutes ces petites têtes, qui s'est clôturée par une halte de gourmandises, avec les traditionnels snow-balls colorés fabriqués sur place et autres pinatas. A l'année prochaine Easter Bunny !



Le coin des toutous

Qui veut m'aimer pour la vie? Je suis un ti mâle de 3 mois d'âge. J'ai aussi une sœur et 2 frères. Maman est belle et grande et nous nous ressemblons tous. Nous sommes en bonne santé, vermifugés et vaccinés. On vous attend de patte ferme. Ursula - 0690 503407 ou info@ilovemyislanddog.org



■ COUP DE GUEULE DE LA SNSM

Stop aux fausses alertes !

Dimanche 1er avril, un peu avant 22 heures, nos équipiers reçoivent un appel du CROSS-AG.

Un témoin signale avoir vu deux tirs de fusées de détresse rouge, entre Mullet Bay et Cupecoy; difficile pour lui de déterminer exactement où c'est depuis sa position "terrestre" aux Terres Basses. Peu de temps après des policiers territoriaux de la partie française confirment aux CROSS avoir vu des fusées de détresse dans la même zone. Le CROSS déclenche la SNSM sur la RESCUE STAR pour aller investiguer sur zone, et émet un MAYDAY RELAY sur le Channel 16 VHF.

En même temps le MRCC de Curaçao est avisé de la situation et une patrouille pédestre de la Police de SINT MAARTEN est envoyée pour effectuer des recherches depuis la côte. Nos 4 équipiers sortent de la Marina Fort Louis quand le CROSS les rappelle; la Police de Sint Maarten confirme qu'il s'agit d'une fausse alerte car des clowns ont tiré les fusées depuis la plage à Mullet Bay, « juste comme ça "for fun"! »

La SNSM de St. Martin demande donc ENCORE une fois à toute la population de NE JAMAIS lancer des fusées de détresse s'il n'y a pas une vraie urgence; car plusieurs équipes (SNSM, POLICE) etc. sont déclenchées à chaque fois pour RIEN.

Nous remercions en même temps le témoin (qui pensait aussi qu'il s'agissait réellement



d'une situation de détresse); et lui remercions d'avoir alerté le CROSS-AG, comme il se doit quand on voit des tirs de fusées rouges. Nous continuerons à sortir à

chaque fois qu'on nous appelle pour une urgence en mer; mais si on pouvait diminuer le nombre de "fausses alertes" causées par des gens qui n'ont aucune conscience, cela serait pas mal !

NOUVEAU À SAINT-MARTIN !!!!

ACCESS BARS

Vivez en conscience...



Amadouez votre mental !!!!

JOURNÉE DE FORMATION

Venez découvrir le processus énergétique
ACCESS BARS
qui libère des conditionnements
et offre davantage de possibilités dans la vie.

Samedi 28 avril 2018 de 9h00 à 17h30
à Saint-Martin / Sint Maarten

Quels sont les bénéfices (généralement constatés) :

- permet de retrouver paix, calme, sérénité
- moyen efficace de prévenir anxiété, stress, soucis
- permet de se libérer des peurs, tensions morales et physiques
- permet d'être moins négatif et plus créatif
- aide à être soi-même avec aisance et dans la joie

06 90 225 225

access consciousness sxm
www.accessconsciousness.com


**NUMÉROS
UTILES**

Sapeurs-pompiers	18
Police secours	17
SAMU (Service médical Urgent).....	15
Urgence Sociale	115
SMUR.....	0590 52 26 26
Caserne des pompiers La Savane	0590 52 30 40
Gendarmerie Concordia	0590 52 21 90
Gendarmerie Quartier d'Orléans ..	0590 52 35 95
Gendarmerie La Savane	0590 52 30 00
Police Territoriale	0590 87 88 33
Police aux frontières.....	0590 87 57 13
Urgences hôpital LC Fleming	0590 52 25 52
Centre anti-poison.....	02 41 48 21 21
Secours maritime - SNSM.....	0690 76 75 00
CROSS	196 ou 0596 70 92 92
Aéroport Grand-Case	0590 27 11 00
Aéroport de Juliana.....	00 1 721-546-7542
Générale des Eaux 0690 53 68 37	0590 87 97 02
Opposition Carte Bancaire	08 92 705 705
Déchèterie Galisbay	0590 52 27 30
Collectivité de Saint-Martin	0590 87 50 04

CONCOURS INTER-ILES

Le Centre Equestre de Colombiers récompensé



Le Concours Inter-iles qui se déroulait le week-end dernier en Guadeloupe fut l'occasion pour trois cavalières de Saint Martin de se distinguer et d'accéder, à la première marche du podium pour Louna en épreuve Espoir et à la troisième marche pour Camille en épreuve Grand Prix.

Quant à Philippine, elle remporte en toute simplicité, le prix de l'élégance.

Des résultats d'autant plus méritoires que les cavalières pour ce type de concours ne font pas le déplacement avec leurs montures et que les chevaux leur

sont prêtés sur place. Elles feront à nouveau le voyage les 2 et 3 juin prochains pour le Concours Rotary qui se déroulera au Centre Equestre de Valombreuse à Petit Bourg.

Dernière compétition à Saint-Martin

D'ici là, les fans de compétitions hippiques pourront assister au dernier concours de la saison à St-Martin, le samedi 14 avril à Colombiers. Il débutera dès 9h30 avec les plus petits (6 / 12 ans) qui se mesureront sur un parcours à embûches. L'après-midi sera

réservé aux cavaliers confirmés et au saut d'obstacles. Tout est prévu sur place, boissons, restauration ... pour que le public, attendu nombreux, passe une belle journée.

En dehors des compétitions et des cours, le centre ouvre ses portes aux « non initiés » en accueillant les fêtes d'anniversaire tous les samedis de 14h à 17h. Les parents peuvent amener déco et gâteaux à leur convenance. Le centre met deux poneys à disposition, pendant 2 h, pour promener les enfants. Infos : seahorseandsun@gmail.com **A.B.**

PÉTANQUE

Communiqué du Club Cariboule

Pour les prochaines compétitions, le Président Jean Paul Baudry vous présente le calendrier :

Dimanche 8 Avril : Tournoi du Club 10H30 en Triplettes, sponsorisé par Midi Caraïbe avec des jambons et fruits et le

bar Rythm'n Booze pour les vins en lots plus les mises.

Samedi 21 Avril : Concours Forum Décor 14H30 en doublettes, doté de 1500€ espèces plus des Tee shirts.

Dimanche 6 Mai : Tournoi du Club 10H30 en triplettes, avec des bons repas et boîtes de cho-

colats en lots plus les mises.

Samedi 19 Mai : Concours Semsamar 14H30 en doublettes.

Samedi 2 et Dimanche 3 Juin : Tournoi à St Barthélémy en triplettes, départ samedi 8H30, retour dimanche 10H. (Challenge des Iles du Nord).

Pour tous renseignements : Mr Jean Paul Baudry (Président) 0690383071, Mr Guillaume Daviaud (Vice Président) 0690 55 80 24 Mme Josiane Le Guiader (Trésorière) 0690 66 71 17, Mr Michel Coubard (Président d'Honneur) 0690 65 58 85


ALLO DOCTEUR 0590 90 13 13

PHARMACIES DE GARDE

Jusqu'au 7 avril 8h

PHARMACIE DE BELLEVUE
 Portes de Bellevue
0590 87 70 28

Du 7 avril 20h au 14 avril à 8h

PHARMACIE SOUALIGA
 Rue du Pdt Kennedy - Marigot
0590 51 99 92

Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : de 10h à 12h et de 17h à 18h

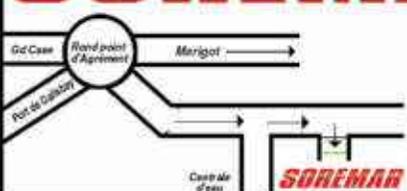
All-New SPORTAGE

LE COIN DES BONNES AFFAIRES

 À PARTIR DE 500 KMS AU COMPTEUR
 REMISE JUSQU'À 6800€
 GARANTIE 5 ANS
 JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK
5 ANS KIA GARANTIE

KIA

The Power to Surprise

SOREMAR
Nos locaux sont ouverts sur le site de Galisbay
de 8h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00
SAV ET PIÈCES DE RECHANGES - Cell : 0690 65 05 45
VÉHICULES NEUFS - Cell : 0690 34 22 32 ou 0690 74 43 13


Best Adult Club in the Caribbean



The Most Beautiful Girl around the World

OUVERT TOUS LES SOIRS
7/7 de 22H A 5h

The Platinum
Adult Entertainment Room

Sonesta Maho Beach Resort
Tel. : 1 721 587 0055



97150 # 196 - VENDREDI 6 AVRIL 2018 - PAGE 14

La tournée de Mimi

AU PRINCESS CASINO (Cole Bay)

Ce soir, carnival Poker Tournament...



Le Casino du Port de Plaisance, vous invite à participer Vendredi 6 Avril à son grand Tournoi de Hold'Em Poker à partir de 20h avec Buy In 155\$, Rebuy 150\$, Addon 150\$ et Blinds (20 minutes). Pour les autres amateurs de jeux, vous pourrez comme

tous les jours vous détendre de 13h à 4h, autour de plus de 500 machines à sous dernière génération, tables de Black Jack, Roulettes, Craps...sans oublier les belles animations musicales avec Melvin le crooner, et la Troupe de danses Cabaret en soirées.

AU LOTUS (Simpson Bay)

De bons rendez-vous pour la fête !



Nous avons noté ce Week-end votre programme des festivités : Vendredi 6 Avril «About Last Night», et Samedi 7 Avril «Elegant Saturday». Sans oublier en début de semaine Mercredi 11 Avril « Special Ladies Night » et Jeudi 12

Avril « Music Open Format » avec DJ's Big Boss, Prince, Outkast et Jason Miro... Il est rappelé que l'entrée est gratuite tous les soirs pour les filles et que le Dress Code (Enforced) est de rigueur. Pour vos réservations de table : +1 721 588 7977.



AUX 3 AMIGOS (Maho Plaza)

Bar animé avec les DJ's Party...

Le Restaurant Tex-Mex de Maho, vous invite à apprécier ses animations avec ses Dj's Party tous les Vendredis et Samedis, et en Spécial Dimanche 8 Avril « Watch A-Mania » avec DJ Outkast. Notons en semaine Mercredi 11 Avril « Ladies Night », et Jeudi 12 Avril Spécial «Tuesdays» avec DJ King Kembe. Sans oublier les «Flip Night» à partir de 20h au Bar avec de nombreux cocktails et Shots dégustation.



VOTRE NOUVEAU RESTAURANT JAPONAIS PRÉFÉRÉ



WASABI CHARLIE

JAPANESE & INTERNATIONAL CUISINE

SUSHI **FUN** **TEPPANYAKI**

HAPPY HOURS 17-19H

NOUVELLE CARTE

OUVERT TOUS LES JOURS À PARTIR 17H SAUF LE MARDI

56 Welfare Road Simpson Bay - à 7 min de Marigot
Réservations ou A emporter +1 721-544-2323

AU RYTHM'N BOOZE (Simpson Bay)

Toujours de chaudes soirées...

Pour ce week-end, le Bar-Lounge-Tapas vous propose Vendredi 6 Avril à partir de 20h la soirée « Gentlemen Party » avec shots offerts aux hommes et alcools (Prémium) à bas prix avec DJ, Samedi 7 Avril, une nouvelle « Fun Party » animée par DJ Eclipse, et le tout arrosé des meilleurs nectars... En effet ce spot est également un excellent rendez-vous pour tous les amateurs de belles dégustations avec une carte de plus de 500 ré-



férences, autour des Vins-Champagnes-Rhums-Spiritueux, qui attire toujours les puristes et le week-end, nombreux se retrouvent dans ce lieu... N'oubliez pas tous les jeudis, la soirée « Ladies Night » avec verres offerts aux filles et DJ Party

A LA PLANTATION (Baie Orientale)

Après avoir dansé, et bien chantez maintenant...

Le Restaurant de la B.O vous invite à ses nouveaux rendez-vous « Karaoke » tous les Vendredis à partir de 19h, pour ceux qui ont la Musique en eux... en faisant attention car les Voix ont un pouvoir étrange sur les Mots ! mais le principal reste toujours le côté festif dans ces soirées de détente. Notons également, tous les dimanches la « Pool Party »



de 12h à 18h avec DJ EM aux platines pour de chaudes ambiances dans la piscine qui est accessible pour tous clients et non clients... Si vous désirez réserver une table, Tel : 0690 31 82 92

AU THÉÂTRE DE LA CHAPELLE (Baie Orientale)

Jolie descente en feuille morte des « Têtes de l'Art »

Avec cette nouvelle pièce « Ô Raisons Funestes », qui débutera ce week-end et ce pendant 4 semaines, Laurence Blanc va vous transporter dans un monde très noir qui vous fera pourtant mourir de rire ! La Gloire est le Soleil des morts et dans cette co-

médie à sketches, le coeur des vivants ne sera pas un tombeau... Encore un excellent moment de détente à ne pas manquer avec une dizaine de comédiens de talent qui vont vous surprendre ! Tous à vos tickets, Vendredi 6 avril : Complet.

Vous pouvez réserver pour les vendredis 13/20/27 avril à 20h30, Samedi 7/14/28 avril à 20h et Dimanche 29 avril à 20H. Infos : 0690 542050 et pour vos places en vente à 10€, adressez-vous à la Péninsule où à la Chapelle (Place du Village de la Baie Orientale).

AU SNACK SCHAK (La Savane)

Joli bouquet d'animations musicales...

Pour le programme des soirées à venir, nous avons noté Vendredi 6 Avril la « Strictly Reggae » à partir de 19h, avec le groupe Humble Band, Samedi 7 Avril la « Caribbean Night » avec Dj Eyedol, et Dimanche 8 Avril la grande Jam Session, à partir de 19h30, avec Lulu et ses amis musiciens...



Et pour bien débuter votre semaine, notons tous les Mardis les « After Work » avec Dj Eyedol à partir de 19h, tous les Mercredis « Karaoke Night » avec Dj Foxx

de 18h30 à 23h, et tous les Jeudis « Fiesta Latina » Salsa, Timba, Bachata, Reggaeton, Kizomba, Merengue.. avec la possibilité de cours de Bachata et Kizomba donnés par 2 professeurs.



Pineapple Pete Restaurant and Bar
St. Maarten RUM SUN FUN

5 TABLES DE BILLARD TOUTES NEUVES

LA MEILLEURE VIANDE DE L'ÎLE

LIVE MUSIC TOUS LES SOIRS À PARTIR DE 19H

FERMÉ LE LUNDI
56 Welfare Road Simpson Bay - à 7 min de Marigot
Réservations ou à emporter +1 721-544-6030

LES 6 & 7 AVRIL
10H À 18H

Braderie

HOPE ESTATE



LOVE Shop

HOT LOOK
SUNGLASSES

KIBOUM
CLOTHES

Lipstick

YVES ROCHER

LE BAZAR DU MAJESTIC

PIOU
KIDS & FAMILY CONCEPT STORES

5ème AVENUE

BeachLife
Concept

L'EXPRESS
by bacchus

Chat perché

KOAKAI
SURF SHOP

BELOFT
Concept Store